



MB

Feuille de route visuelle:
Ma visite au
Museum Hof van Busleyden

Table des matières

Comment j'utilise la feuille de route visuelle?	p.4
Qu'est-ce que je vais faire et quand?	p.5
Billets pour le musée	p.6
Règles de la maison	p.7
Comment je vais au Museum Hof van Busleyden?	p.8
Je prends le train jusqu'à la gare de Malines	p.9
o Je prends le bus à la gare de Malines	p.10
o J'y vais à pied depuis l'arrêt de bus 'Biest'	p.11
o J'y vais à pied de la gare de Malines	p.12
o J'y vais à vélo de la gare de Malines	p.13
Je prends le train jusqu'à la gare de Malines - Nekkerspoel	p.14
o Je prends le bus à la gare de Malines - Nekkerspoel	p.15
o J'y vais à pied depuis l'arrêt de bus 'Mechelen Stadsfeestzaal'	p.16
o J'y vais à pied de la gare de Malines - Nekkerspoel	p.17
o J'y vais à vélo de la gare de Malines - Nekkerspoel	p.18
Je vais en voiture	p.19
o J'y vais à pied du parking Tinel	p.20
o J'y vais à pied du parking Veemarkt	p.21
J'arrive au Museum Hof van Busleyden! Et maintenant?	p.22
J'entre dans le hall d'entrée	p.23
J'entre dans la boutique du musée	p.24
Casiers et toilettes	p.25
'Explorez le musée à ta façon'	p.26
Exposition permanente 'À Malines la Bourguignonne'	p.27
Exposition permanente: ascenseurs	p.28
Sièges et écrans tactiles	p.29
Exposition temporaire	p.30
Exposition temporaire: ascenseur	p.31
La sortie	p.32
Café du musée	p.33
Ma visite au musée est terminée!	p.34
Le retour	p.35

Comment j'utilise la feuille de route visuelle?

C'est génial que j'aie décidé de visiter Museum Hof van Busleyden!

Voici une feuille de route visuelle créée spécialement pour cette activité. Avec cette feuille de route visuelle, je peux me préparer au mieux pour ma visite. Ci-dessous, je peux lire comment utiliser la feuille de route visuelle.

- × Cette feuille de route contient beaucoup d'informations. Ces informations ne sont peut-être pas toutes aussi importantes pour moi. Par exemple, il y a plusieurs façons d'accéder au musée. Je peux choisir les pages qui sont importantes et suivre la feuille de route à partir de là.
- × Cette feuille de route précise notamment le chemin que je peux emprunter pour me rendre au musée depuis certains endroits. Dans la table des matières de la page précédente, je peux lire où tout trouver.
- × Je choisis un moment tranquille pour préparer ma visite. Ainsi, je peux prendre mon temps pour parcourir la feuille de route.
- × Je peux imprimer cette feuille de route. Ainsi, je peux y écrire, colorier, dessiner, souligner et supprimer tout ce que je veux. De cette manière, la feuille de route devient la mienne et je sais parfaitement quelles parties je veux utiliser.

Voilà, maintenant je peux me préparer à sortir. Museum Hof van Busleyden et la ville de Malines me souhaitent d'avance beaucoup de plaisir!

Qu'est-ce que je vais faire et quand?

Je vais au Museum Hof van Busleyden à Malines. J'aime bien préparer ma visite.

À cette date: je vais au Museum Hof van Busleyden.

Je vais:

Les personnes suivantes m'accompagneront:

en bus

.....

en train

.....

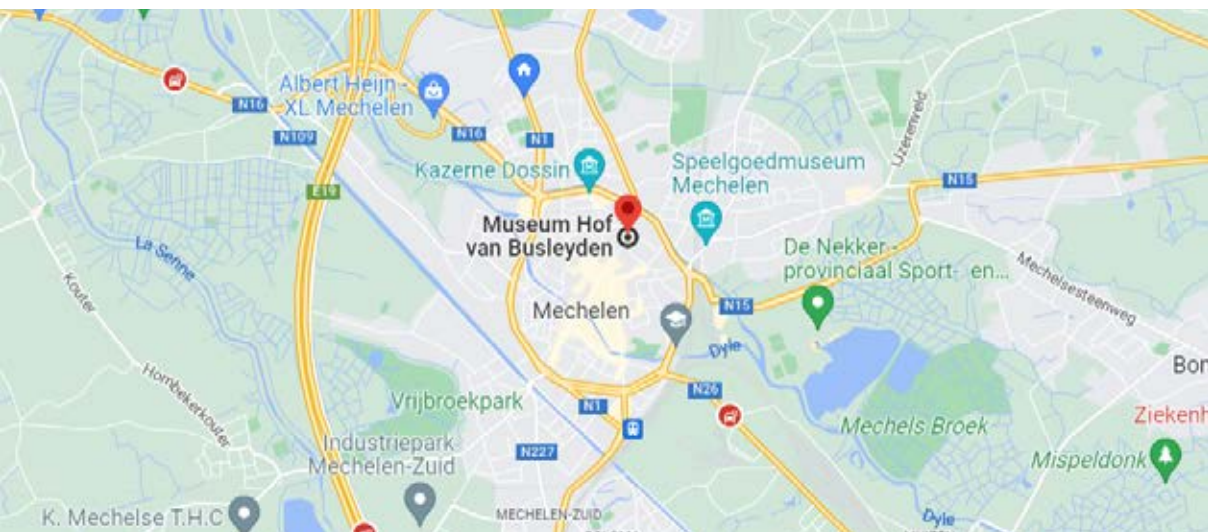
en voiture

.....

à vélo

à pied

Museum Hof van Busleyden est situé tout près du centre de Malines.
L'adresse est Sint-Janstraat 2A.



Billets pour le musée

J'ai besoin d'un billet pour visiter le musée.

On me conseille d'acheter le billet en ligne à l'avance, même si j'ai droit à un billet gratuit.

Les billets achetés ne peuvent pas être transférés ou remboursés. Ce n'est pas possible d'échanger mes billets pour une date ultérieure.

J'ai déjà acheté un billet (en ligne)?

Oui

Non

Ma réponse est 'non'? Au guichet, je peux encore acheter un billet pour ma visite au musée.

Billet électronique



The image shows an electronic ticket for the Museum Hof van Busleyden. At the top, there is a header with the museum's logo (h VB Hof van Busleyden) and a QR code. Below the QR code is the ticket number: 4479422039254573. The main section is titled 'TOEGANGSBEWIJS Toegang Museum Hof van Busleyden'. It contains the following information:

- Klant:** Kassaverkopen
- Ordernummer:** 1-1-0001 00:00:00
- Geldig voor:** 1,00 x Volwassene (+26 jaar)
- Datum & Uur:** 13-3-2024 14:00:00
- Ticketprijs:** € 15,00
- Locatie:** Museum Hof van Busleyden, Frederik de Merodestraat 65
- Openingsuren Museum Hof van Busleyden:**
 - Open:** 10:00 > 17:00
 - Stil Bezoek:** vrijdag 13:00 > 17:00, elke tweede zaterdag van de maand tussen 10:00 > 13:00
 - Gesloten:** Maandag en dinsdag, 24, 25, 31 december – 1 januari

Below this information is an 'Extra info' section with the following text:

Dit ticket is geldig voor een bezoek aan de vaste collectie van Museum Hof van Busleyden en tijdelijke tentoonstelling indien beschikbaar.

Bijkomende vragen? Meer informatie via www.hofvanbusleyden.be
Onze busse helpt je ter plekke graag verder. Of stuur een mailtje naar info@hofvanbusleyden.be

Dit ticket wordt niet terug betaald.
De organisatoren zijn niet verantwoordelijk voor het verlies van tickets, diefstal en gebeurlijke ongevallen. Meer info is de [algemene voorwaarden](#).

At the bottom of the ticket, there are logos for MECHELEN, Vlaanderen (with 'verantwoordelijk voor' below it), and UIT in Mechelen.

Règles de la maison

Le musée a des règles que je dois respecter. Si tout le monde respecte ces règles, les autres visiteurs et moi aurons une expérience agréable.

- × Je peux prendre des photos, mais je le fais sans utiliser le flash.
- × Je ne fais pas trop de bruit dans le musée.
- × Je ne mange pas dans le musée. Je peux manger plus tard dans le jardin ou dans le café du musée.
- × Je ne touche pas les peintures et les œuvres d'art.
- × Je ne m'appuie pas contre les vitrines. Si je veux me reposer, je m'assois sur un des sièges du musée.
- × Je laisse mon sac à dos ou mon sac à main dans un des casiers. Après ma visite, je n'oublie pas de le récupérer.

Pour rendre ma visite plus agréable, je peux apporter des lunettes de soleil, des écouteurs ou les deux. Il y a parfois du bruit dans le musée. À certains endroits, il y a aussi une forte luminosité. Les lunettes de soleil et les écouteurs peuvent être utiles à cet égard.

Comment je vais au Museum Hof van Busleyden?

Je prends le train jusqu'à la gare de Malines

Je monte à la gare de:

C'est possible que je dois changer de train. Je change alors de train à la gare de:

Si je ne dois pas changer de train, je reste sur place jusqu'à la gare de MALINES.

Je descends à la gare de MALINES.

Ici, je quitte la gare en direction du "Centrum" et je me rends aux arrêts de bus situés à l'extérieur de la gare.

Pour aller de la gare au Museum Hof van Busleyden, j'ai trois possibilités:

- o Je prends le bus.
- o Je vais à pied.
- o Je vais à vélo.



o Je prends le bus à la gare de Malines

Distance: 2,5 kilomètres

Durée: 9 minutes

Je monte à l'arrêt de bus 'Mechelen station perron 1'. Je peux y prendre le bus 2, 5, 551 ou 552.

Je suis dans le bus pendant 5 arrêts. Je descends au 5e arrêt, 'Mechelen Biest'.



o J'y vais à pied depuis l'arrêt de bus 'Biest'



Je vois l'entrée latérale du musée lorsque je me trouve à l'arrêt de bus.



Je franchis la grande porte du jardin du musée. Sur l'image, la porte est entrouverte. La porte peut également être complètement ouverte.

Entrée Frederik de Merodestraat



C'est ici que je trouve l'entrée du musée.

o J'y vais à pied de la gare de Malines

Distance: 1,5 kilomètres
Durée: 20 minutes

Je sors de la gare,
je traverse la
Stationsstraat et
je suis la Hendrik
Consciencestraat. Je
marche 1,1 kilomètre
tout droit.



Je débouche sur
la Grote Markt. Je
traverse la Grote
Markt en diagonale
vers la Frederik de
Merodestraat.



Je tourne à droite
dans la Frederik de
Merodestraat.



Après quelques
minutes de marche, le
musée se trouve sur la
gauche.



o J'y vais à vélo de la gare de Malines

Distance: 1,5 kilomètres

Durée: 6 minutes

Je suis exactement le même trajet que dans 'Je vais à pied de la gare de Malines'.

Je place mon vélo sur un des parkings à vélos que je trouve à l'extérieur du musée.

Parkings à vélos Sint-Janstraat



Je prends le train jusqu'à la gare de Malines - Nekkerspoel

Je monte à la gare de:

C'est possible que je dois changer de train. Je change alors de train à la gare de:

Si je ne dois pas changer de train, je reste sur place jusqu'à la gare de MALINES - NEKKERSPOEL.

Je descends à la gare de MALINES - NEKKERSPOEL.

Ici, je quitte la gare et je me rends aux arrêts de bus situés à l'extérieur de la gare.

Pour aller de la gare au Museum Hof van Busleyden, j'ai trois possibilités:

- o Je prends le bus.
- o Je vais à pied.
- o Je vais à vélo.



o Je prends le bus à la gare de Malines - Nekkerspoel

Distance: 700 mètres
Durée: 5 minutes

Je monte à l'arrêt 'Mechelen Nekkerspoel station'. Il s'agit de l'arrêt situé à côté du pont Nekkerspoel qui traverse la Dyle.

Ici, je peux prendre le bus 1.

Je suis dans le bus pendant 2 arrêts. Je descends au deuxième arrêt "Mechelen Stadsfeestzaal".



o J'y vais à pied depuis l'arrêt de bus

'Mechelen Stadsfeestzaal'

L'arrêt de bus se trouve derrière moi. Je commence à marcher vers la gauche.



Je vois le musée sur ma gauche dans la Sint-Janstraat. Je franchis la grande porte du jardin du musée.



Entrée Sint-Janstraat

C'est ici que je trouve l'entrée du musée.



o J'y vais à pied de la gare de Malines -

Nekkerspoel

Distance: 850 mètres
Durée: 12 minutes



Je traverse le tunnel piétonnier en direction du centre-ville et je tourne à droite dans la Nekkerspoelstraat. Je traverse le pont et je continue tout droit.



Je débouche dans la Keizerstraat et je marche tout droit. Au loin, j'aperçois la Tour Saint-Rombaut.



Je tourne à droite sur la Veemarkt. Ici, il y a de grands arrêts de bus. Je continue mon trajet jusqu'à Biest et je suis le léger virage à gauche pour rester sur Biest.



Je débouche sur un carrefour. Sur ma droite, devant moi, je vois le musée. Je traverse le carrefour et franchis la grande porte sur ma droite pour entrer dans le jardin du musée.

o J'y vais à vélo de la gare de Malines -

Nekkerspoel

Distance: 850 mètres

Durée: 4 minutes

Je suis exactement le même trajet que dans 'Je vais à pied de la gare de Malines - Nekkerspoel'.

Je place mon vélo sur un des parkings à vélos que je trouve à l'extérieur du musée.

Parkings à vélos Sint-Janstraat



Je vais en voiture

Je gare ma voiture sur un des parkings suivants:

- × Parking Tinel: Edgard Tinellaan 6, 2800 Malines. Ce parking a 124 places.
- × Parking Veemarkt: Veemarkt 19, 2800 Malines. Ce parking a 129 places.

Si je gare ma voiture sur un de ces parkings, je dois payer. Le montant à payer dépend du temps pendant lequel je suis garé.

À Malines, il y a aussi d'autres parkings où je peux garer ma voiture.



o J'y vais à pied du parking Tinel

Le parking Tinel a deux sorties : 'sjampetterke' et 'poirot'. Je me souviens bien de la sortie que je prends. Ainsi, je peux facilement retrouver ma voiture plus tard.

Si je prends la sortie "sjampetterke", je marche à droite.

Si je prends la sortie 'poirot', je marche à gauche.

De cette manière, je me retrouve toujours dans la Van Busleydenstraat.



Sortie 'sjampetterke'



Sortie 'poirot'

Je continue à pied jusqu'au musée. Le trajet dure environ 5 minutes.

Je tourne à droite dans la Van Busleydenstraat.

J'arrive dans la Jodenstraat. Ici, je tourne à gauche.

Je débouche dans la Frederik de Merodestraat. Je tourne à droite.

Le musée se trouve sur ma droite.

Entrée Frederik de Merodestraat



o J'y vais à pied du parking Veemarkt



Je sors du parking via la rampe d'accès inclinée pour les fauteuils roulants et je marche tout droit.



J'arrive sur la Grote Markt. Je continue tout droit.



Je tourne à droite au bout de la Grote Markt. Maintenant, je marche dans la Frederik de Merodestraat.



Après quelques minutes de marche, je vois le musée sur ma gauche. Je passe par la grande porte pour entrer dans le jardin du musée.

**J'arrive au
Museum Hof van Busleyden!
Et maintenant?**

J'entre dans le hall d'entrée

Je suis arrivé au musée. J'entre dans le hall d'entrée et juste en face de moi, je vois le comptoir. Un employé se tient derrière le comptoir et va me souhaiter la bienvenue.

L'employé me donne un autocollant. Je le porte visiblement sur mes vêtements. Ainsi, les agents de sécurité dans le musée savent que j'ai acheté un billet.

Tous les employés portent le même uniforme. Si j'ai besoin d'aide, je peux m'adresser à eux.



J'entre dans la boutique du musée

À droite du comptoir, je vois la boutique du musée. Je dois passer par là pour accéder à la collection permanente et à l'exposition. L'aménagement de la boutique peut être différent que sur les images.

Si je le souhaite, je peux acheter quelque chose à la fin de ma visite. Je paie alors au comptoir.



Casiers et toilettes



En sortant de la boutique du musée, j'entre dans une grande cage d'escalier.

Au fond se trouve un ascenseur qui m'amène à l'étage -1. Je peux aussi descendre par les escaliers avec la rampe blanche, qui se trouvent immédiatement après la boutique du musée.



A l'étage -1, je trouve les casiers et les toilettes.

Ici, je trouve le panneau d'indication pour les toilettes et les casiers. Dans le musée, il y a plusieurs toilettes. Elles sont indiquées avec les mêmes symboles.



Ici, je trouve les casiers. Ils sont gratuits.

Au comptoir, je peux demander un jeton pour les casiers. Je peux utiliser ce jeton au cas où je ne dispose pas d'une pièce appropriée pour le monnayeur.



Ici, je trouve les toilettes.

'Explorez le musée à ta façon'

'Explorez le musée à ta façon' est un outil utile du musée qui peut améliorer ma visite. Sur les différents panneaux, je peux trouver toutes sortes d'informations. Pendant ma visite, il y aura d'autres panneaux qui contiennent parfois plus ou moins d'informations. Je trouve les panneaux à gauche de l'escalier avec la rampe blanche en sortant de la boutique du musée.

Les éléments décrits ci-dessous sont toujours présents.

Sur le premier panneau, je trouve des livrets avec plus d'informations sur le musée en allemand et en espagnol.



Sur le deuxième panneau, je trouve un livret avec plus d'informations sur le parcours familial 'Cube d'Or'.



Sur le troisième panneau, je trouve les audioguides pour la collection permanente 'À Malines la Bourguignonne' ainsi qu'une brève explication sur comment les utiliser.



Exposition permanente

'À Malines la Bourguignonne'

Je peux toujours visiter l'exposition permanente. Cet exposition change rarement. Elle se compose de différentes salles. Je ne suis pas obligé de visiter chaque salle si je ne le souhaite pas.

Une visite de la collection permanente 'À Malines la Bourguignonne' dure environ 1 à 2 heures.

Je commence ma visite en suivant le chemin ci-dessous.



Je passe à gauche de l'escalier avec la rampe blanche qui descend.

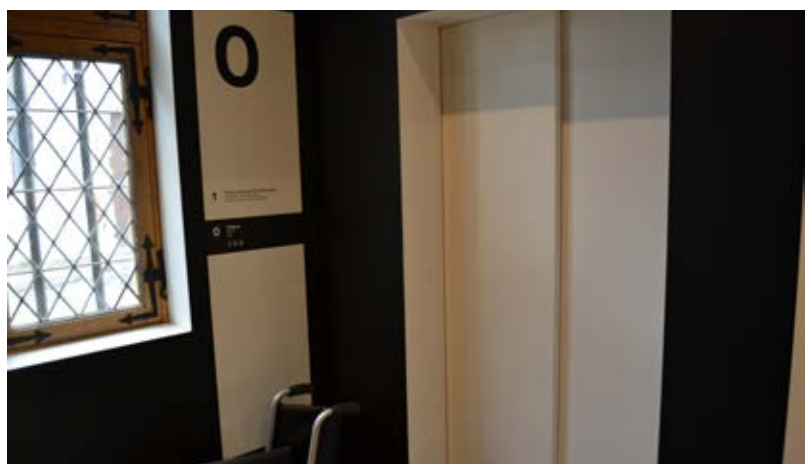


Je me retourne et monte les escaliers qui mènent à l'étage. Derrière la porte blanche commence l'exposition permanente.

Exposition permanente: ascenseurs

Je peux utiliser les ascenseurs pour accéder aux différents étages de l'exposition permanente 'À Malines la Bourguignonne'.

L'ascenseur dans la boutique du musée me conduit au premier étage. C'est là que commence l'exposition permanente 'À Malines la Bourguignonne'.



Si je veux aller aux autres étages de l'exposition permanente, je dois prendre cet ascenseur. Je rencontrerai cet ascenseur en suivant le parcours de l'exposition permanente.



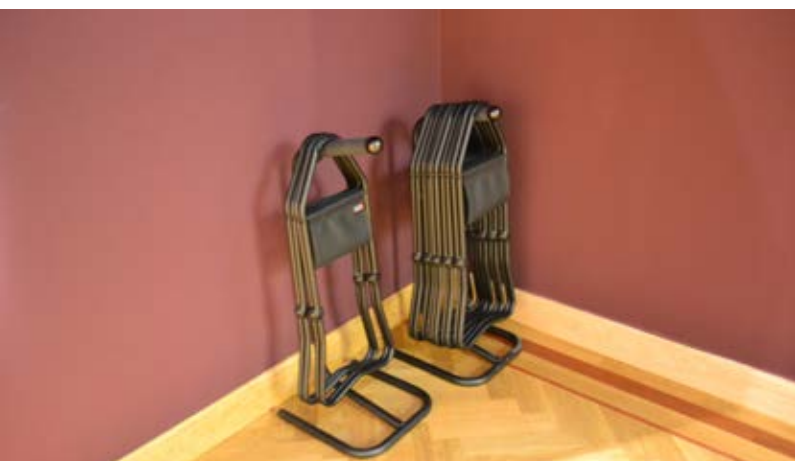
Sièges et écrans tactiles



Dans le musée, il y a différents sièges où je peux me reposer un moment. Il y a des fauteuils, des coussins ou de simples bancs.



A certains endroits du musée, il y a des écrans tactiles. Sur ces écrans, je peux trouver plus d'informations sur l'exposition permanente ou sur certaines œuvres d'art.



Au début des expositions, il y a des chaises pliantes. Je peux prendre une chaise pour me reposer pendant ma visite. Quand j'ai terminé ma visite, je laisse la chaise pliante à l'endroit prévu à cet effet.

Exposition temporaire

Le musée organise souvent des expositions temporaires. Ces expositions ne sont à visiter que pendant une certaine période. Il se peut qu'il n'y ait pas d'exposition lors de ma visite. Il est préférable de le vérifier à l'avance. Je peux le faire sur le site web du musée: www.hofvanbusleyden.be.

Une visite de l'exposition dure environ 1 heure.

Je commence ma visite en suivant le chemin ci-dessous.

Je descends l'escalier avec la rampe blanche. Au niveau -1 se trouvent les toilettes et les casiers.



Je continue de descendre l'escalier jusqu'à arriver au niveau -2.



Maintenant, je suis devant la porte de l'exposition. J'entre par cette porte. Je quitte également l'exposition par cette porte lorsque j'ai fini.



Exposition temporaire: ascenseur

Je peux utiliser l'ascenseur pour accéder à l'exposition temporaire. Il se peut qu'il n'y ait pas d'exposition lors de ma visite. C'est mieux de vérifier cela à l'avance. Je peux le faire sur le site web du musée: www.hofvanbusleyden.be.



L'ascenseur derrière l'escalier à côté de la boutique du musée me conduit aux étages -1 et -2.

Au niveau -2, je trouve l'exposition temporaire.

La sortie

À la fin de ma visite du musée, je me trouve devant une grande porte en bois. C'est la sortie. Cette porte s'ouvre automatiquement. En passant par cette porte, je me retrouve dans le jardin du musée.



Si mes affaires se trouvent dans un casier, il est important que je ne les oublie pas. Pour les récupérer, je dois retourner aux casiers via le hall d'entrée. Je traverse la boutique du musée. Ici je peux encore acheter un souvenir si je le souhaite. Je descends par l'escalier avec la rampe blanche. Là, je retrouve les casiers. Après avoir récupéré mes affaires, je peux quitter le musée par le hall d'entrée.

Si j'ai tous mes affaires personnels avec moi et que je ne veux plus acheter des souvenirs, je n'ai pas besoin de retourner au hall d'entrée. Je peux simplement rentrer chez moi ou aller à une autre activité.

Café du musée

Si je le souhaite, je peux manger ou boire quelque chose au café du musée.
Je peux manger ou boire quelque chose au café avant ou après ma visite.

Le café du musée a trois entrées différentes.



Voici l'entrée dans le jardin du musée.
Cette entrée se trouve sur ma droite lorsque j'entre dans le musée par la grande porte de la Sint-Janstraat.



Voici l'entrée à l'extérieur du musée.
Cette entrée se trouve sur l'angle de la Frederik de Merodestraat et de la Sint-Janstraat.



Voici l'entrée dans le musée.
Cette entrée se trouve juste à côté de l'ascenseur qui me conduit aux étages -1 et -2.

Ma visite au musée est terminée!

Le retour

Après ma visite au Museum Hof van Busleyden, je rentre chez moi. Le plan que j'ai utilisé pour me rendre au musée peut m'aider. Je peux, comme dans l'exemple ci-dessous, suivre mon itinéraire de marche en sens inverse. Je me tiens alors dos aux différents endroits sur les photos.

Si j'ai pris les transports en commun, je vérifie quel est le chemin de retour le plus facile. Je le fais de préférence avant de partir pour le musée.

Si j'ai encore une autre activité à Malines, je m'y rends.

Exemple : je retourne à la gare de Malines à pied.



Je sors le musée par la grande porte. Je tourne à droite dans la Frederik de Merodestraat.



Je reviens sur la Grote Markt. Je laisse la Frederik de Merodestraat derrière moi.



Je traverse la Grote Markt en direction de Bruul. Je marche 1,1 kilomètre tout droit.



Je tourne légèrement à gauche et traverse la stationsstraat. Je vois la gare juste devant moi.



Infos pratiques

Billets et info

www.hofvanbusleyden.be

Heures d'ouverture

mercredi - jeudi - vendredi -
samedi - dimanche de 10 à 17 heures
Le musée est fermé le lundi et le mardi.

Museum Hof van Busleyden
Sint-Janstraat 2A, Malines

Contact

Téléphone: +32 (0)15 29 40 30

Courriel: hvb@mechelen.be